



Oberflächentechnik
Surface Technology



Betriebsanleitung ***JOKEFLEX***

Motoranlage Premium Plus

Best.-Nr.: 0 016 850 und 0 016 850R

1	Inhaltsverzeichnis	Seite 02
2	Hinweise zur Anleitung	Seite 02
3	Sicherheitshinweise	Seite 02
4	Gewährleistung/Kennzeichnung	Seite 03
5	Geräte-Übersicht	Seite 04
6	Technische Daten	Seite 05
7	Bedienung/Betrieb	Seite 06
8	Störungsanalyse	Seite 09
9	Wartung der Motoranlage	Seite 10
10	Telefax-Vordruck	Seite 11

Hinweise zur Anleitung

Wir beglückwünschen Sie zu dem Kauf dieses Gerätes.

Das Handbuch ist für den Bediener die Grundlage zur einwandfreien Bedienung, Pflege und Wartung. Wichtige Anweisungen, welche die Sicherheit und den Betriebsschutz betreffen, sind besonders hervorgehoben.

Es bedeuten:

Vorsicht

Arbeits- und Betriebsverfahren, die genau einzuhalten sind, um eine Gefährdung von Personen auszuschließen.

Achtung

Arbeits- und Betriebsverfahren, die genau einzuhalten sind, um Beschädigungen oder Zerstörungen am Gerät zu vermeiden.

Info

Technische Informationen, die der Bediener des Gerätes besonders beachten muss.

Die bildlichen Darstellungen sind Kapitel weise durchlaufend nummeriert. Teilweise sind Bilder mit einer Legende versehen. Im Textteil eingefügte Hinweise auf Bilder z. B. (5.1/2) bedeuten:

5.1 = Bild 5.1

2 = Position 2 der Legende zum Bild.

Bei technischen Problemen, die in diesem Handbuch nicht angesprochen sind, steht jederzeit unsere Service-Abteilung zur Verfügung:

Telefon 0 22 04 / 8 39 - 0

Telefax 0 22 04 / 8 39 - 86

Internet www.joke.de

Sicherheitshinweise

Das Gerät ist gebaut nach dem Stand der Technik und den anerkannten sicherheitstechnischen Regeln. Dennoch können bei seiner Verwendung Gefahren für Leib und Leben des Benutzers oder Dritter bzw. Beeinträchtigungen des Gerätes und anderer Sachwerte entstehen.

Achtung

- Gerät nur in technisch einwandfreiem Zustand sowie bestimmungsgemäß, sicherheits- und gefahrenbewusst unter Beachtung der Betriebsanleitung benutzen! Insbesondere Störungen, welche die Sicherheit beeinträchtigen können, umgehend selbst beseitigen oder beseitigen lassen.**

Das Gerät ist ausschließlich zum Schleifen, Fräsen und Polieren mit den im joke-Katalog aufgeführten und zugelassenen Werkzeugen bestimmt. Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Für hieraus resultierende Schäden haftet der Hersteller nicht. Das Risiko trägt allein der Anwender. Zur bestimmungsgemäßen Verwendung gehören auch das Beachten der Betriebsanleitung und die Einhaltung der Pflege- und Wartungsbedingungen.

Vorsicht

2. Die Betriebsanleitung ständig am Einsatzort des Gerätes griffbereit aufbewahren.
3. Ergänzend zur Betriebsanleitung allgemeingültige gesetzliche und sonstige verbindliche Regelungen zur Unfallverhütung und zum Umweltschutz beachten und anweisen!
4. **Das mit Tätigkeiten am Gerät beauftragte Personal muss vor Arbeitsbeginn die Betriebsanleitung und besonders das Kapitel Sicherheitshinweise lesen. Dies gilt in besonderem Maße für gelegentlich am Gerät tätig werdendes Personal.**
5. Beim Auftreten von sicherheitsrelevanten Änderungen am Gerät oder des Betriebsverhaltens dieses sofort stillsetzen. Störungen beheben lassen.
6. **Keine Veränderungen, An- und Umbauten am Gerät vornehmen! Dies gilt auch für den Einbau und die Einstellung von Sicherheitsvorrichtungen.**
7. Ersatzteile müssen den vom Hersteller festgelegten technischen Anforderungen entsprechen. Dies ist nur bei Original joke-Ersatzteilen gewährleistet.
8. Arbeiten an/mit dem Gerät dürfen nur von qualifiziertem, entsprechend geschultem und beauftragtem Personal durchgeführt werden. Gesetzlich zulässiges Mindestalter beachten!
9. **Während des Arbeitens mit dem Handstück Schutzbrille tragen.**
10. Zu schulendes, anzulernendes, einzuweisendes oder im Rahmen einer allgemeinen Ausbildung befindliches Personal nur unter ständiger Aufsicht einer erfahrenen Person am Gerät tätig werden lassen!
11. Jede sicherheitsbedenkliche Arbeitsweise unterlassen.
12. Gerät nur betreiben, wenn alle Schutzeinrichtungen und sicherheitsbedingte Einrichtungen
13. Gerät im eingeschalteten Zustand nicht unbeaufsichtigt lassen!
14. Bei Funktionsstörungen Gerät sofort stillsetzen und sichern! Störungen umgehend beseitigen lassen.

Achtung

Vorsicht

4

Gewährleistung

Für jedes gelieferte joke-Erzeugnis leistet joke Technology GmbH im Rahmen der Vertrags- und Lieferbedingungen Gewähr für ordnungsgemäße Fertigung.

Diese Gewährleistung bezieht sich nicht auf solche Schäden, die durch normale Abnutzung, unsachgemäße Behandlung, fahrlässigen Gebrauch, Einbau von nicht Original-Ersatzteilen, ungenügender Pflege und/oder Nichtbeachtung dieses technischen Handbuchs entstehen.

Achtung

Das Gerät darf nur von entsprechend eingewiesenen Personen genutzt werden. Andernfalls erlischt jede Gewährleistung entsprechend den Lieferbedingungen.

Geräte-Identifikation

Herstellerzeichen und Typbezeichnung befinden sich auf dem Typenschild des Motors bzw. Fußanlassers.

Entsorgung

Sorgen Sie dafür, dass das Gerät ordnungsgemäß entsorgt wird und auf keinen Fall dem Hausmüll zugeordnet wird.





Bild 5.1 Gesamt- Übersicht Motoranlage JOKEFIEX® Premium Plus (hier abgebildet: Rapid-Change Version)

- 1 – Netzkabel
- 2 – Motoranlage JOKEFIEX® Premium Plus
- 3 – externes Potentiometer
- 4 – Fußpedal
- 5 – Biegsame Welle
- 6 – Motorverbindungskabel
- 7 – Kunststoff-Kappe
- 8 – Handstück Premium Plus (nicht im Lieferumfang enthalten)

Wirkungsweise

Die JOKEFLEX® Motoranlage Premium Plus wird elektrisch angetrieben. Über die an der Motoranlage angeschlossene hochflexible und kugelgelagerte Biegsame Welle wird die Rotationsbewegung auf die joke-Handstücke oder -Handfeilmaschinen übertragen. Die Verbindung Biegsame Welle - Handstück/Handfeilmaschine erfolgt durch eine schnell lösbare Spreizringfeder oder dem Rapid-Change-System.

Die Werkzeuge in den Handstücken/ Handfeilmaschinen werden durch Spannzangen gehalten bzw. in einer Aufnahme geklemmt.

Bild 5.2 Fußanlasser





Das Aus- und Einschalten erfolgt über das Fußpedal am Fußanlasser. Dabei lässt sich die Drehzahl stufenlos einstellen. Die maximale Drehzahl kann durch das externe Potentiometer begrenzt werden. Der Regelbereich des Potentiometers beträgt 8.000 – 22.000 min⁻¹. Zur Orientierung dient die Markierung auf dem externen Potentiometer.

Bild 5.3 Ausschnitt Fußanlasser



Einstellung für Handfeilmaschinen, Drehzahl bis 8.000 min⁻¹



Einstellung für Winkelhandstücke, Drehzahl bis 15.000 min⁻¹



Einstellung für gerade Handstücke, Drehzahl bis 22.000 min⁻¹

6

Technische Daten

Stromversorgung

Netzeingangsspannung: 230 V Wechselstrom 50/60 Hz
Anschlussleistung: 1000 W
Absicherung: 16 A
Einschaltdauer: 100 %
Schutzart: Schutzisoliertes Gehäuse IP 20

Leistungsdaten Motor JOKEFLEX® Premium Plus

Drehzahlbereich: max. 22.000 min⁻¹
Leistung: 40 x 105 x 95 mm
Gewicht: 2,1 kg
Kabellänge: 2,2 m

Der Motor zeichnet sich durch eine robuste Bauweise in Bezug auf den Wellenanschluss und die Aufhängung aus. Er ist hängend und liegend einsetzbar. Die Geräuschentwicklung ist angenehm. Er ist kompatibel zu dem Fußanlasser Premium.

Leistungsdaten Fußanlasser Premium

Der Fußanlasser dient zur Regulierung der Motordrehzahl per Fuß und ist kompatibel zu dem Motor Premium und Motor Premium Plus.
Drehzahlbereich: 3.000 bis 22.000 min⁻¹
Drehzahlbegrenzung: max. Drehzahl über Potentiometer von 10.000 bis 22.000 min⁻¹
Anschlussspannung: 230 Volt, 50/60 Hz
Gewicht: 2,0 kg
Kabellänge: 2,8 m



Optionales Zubehör: Aufhängevorrichtung für Tischplattenmontage: Best.-Nr.: 0 020 100

Bedienung/Betrieb

Gerät aufstellen und anschließen

1. Motoranlage in geeignete Aufhängevorrichtung einhängen:



Bild 7.1 Rapid-Change-System



Zur Gewährung optimaler Funktionen wird die höhenverstellbare Aufhängevorrichtung zur Tischmontage empfohlen!

Für einzelne Anwendungen kann die Anlage auch liegend betrieben werden.

2. Anschluss des Quick-Change-Systems an die Motoranlage:

- Kunststoffkappe abschrauben
- Welle in Motoranschluss einschieben
- anschließend die Schutzkappe aufziehen und handfest anschrauben.

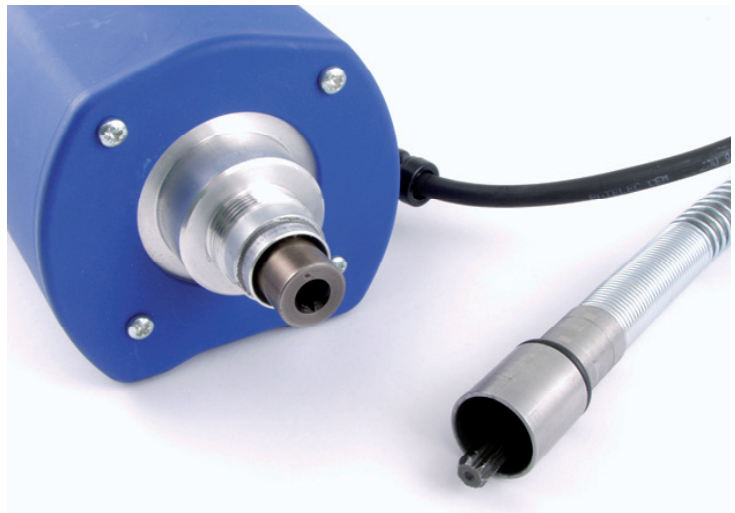


Bild 7.2 Anschluss Motor und Welle (hier: Quick-Change-System)

3. Fußanlasser (7.3/3) unterhalb des Arbeitsbereiches am Fußboden aufstellen und Motorverbindungskabel mit Kompaktstecker (7.3/2) am Fußanlasser einstecken.

4. Netzkabel (7.3/1) in Schutzkontaktsteckdose einstecken. Die JOKEFLEX® Motoranlage Premium Plus ist betriebsbereit.

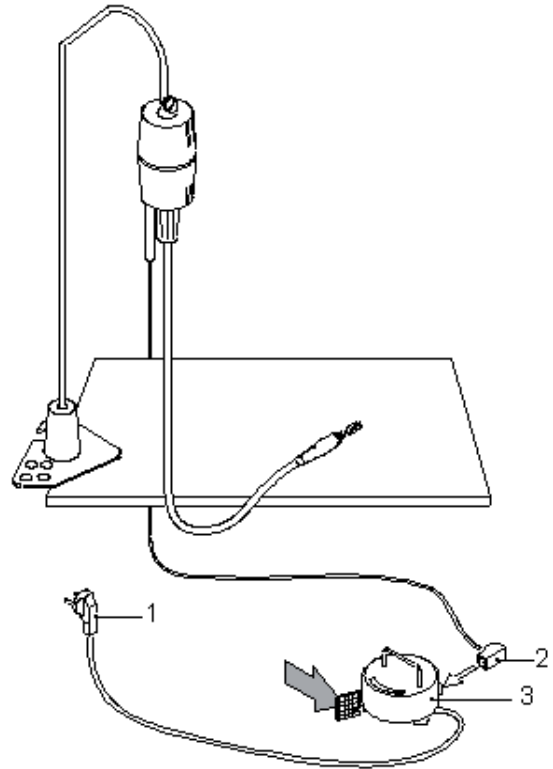


Bild 7.3 Montage (Symbolzeichnung)

Probelauf durchführen

Bei erster Inbetriebnahme der Motoranlage:

1. Biegsame Welle leicht gebogen herunterhängen lassen.
2. Fußanlasser betätigen und im mittleren Drehzahlbereich die Anlage mindestens 10 Minuten laufen lassen.

Info

Die hierbei entstehende höhere Erwärmung der Biegsamen Welle ist normal!

Vorsicht

Vor der erneuten Inbetriebnahme von JOKEFLEX® Anlagen nach der Reparatur bitte folgende Hinweise beachten:

1. Den Motor an eine entsprechend stabile Halterung hängen.

Info

Empfohlen wird hierzu unsere Aufhängevorrichtung (Artikel-Nr. 0 020 100), siehe auch Katalog.

2. Anschließend die Kappe über den Anschluss Welle-Motor handfest anschrauben.
3. Die Biegsame Welle sollte mindestens 10 Minuten im leicht gebogenen Zustand bei mittlerer Drehzahl und hängendem Motor ohne Last einlaufen.

Info

Dieser Vorgang ist wichtig, damit das Fett auf der Innenwelle gleichmäßig über die gesamte Oberfläche verteilt wird. Beim Einlaufen der JOKEFLEX® Motoranlage kann sich die Biegsame Welle leicht erwärmen. Dies stellt jedoch keine Beeinträchtigung der Funktionalität dar.

Nach dem Einlaufen ist die JOKEFLEX® Motoranlage Premium Plus voll einsatzbereit.

Haben Sie Fragen oder zum Betrieb unserer Geräte?

Unsere Serviceabteilung steht Ihnen jederzeit zur Verfügung:

Tel: +49 (0) 22 04 / 8 39 - 0

Fax: +49 (0) 22 04 / 8 39 - 86

Handstück/Handfeilmaschine anschließen

Info

Der Anschluss an die Biegsame Welle ist für alle Handstücke und Handfeilmaschinen gleich!

Achtung

Aufstecken/Abnehmen von Handstücken/Handfeilmaschinen darf nicht bei sich drehender Welle erfolgen! Bruchgefahr der Mitnehmer!

1. Spreizringfeder-System: Spreizringfeder zusammendrücken, Handstück auf Wellenende auf schieben und anschließend Spreizringfeder öffnen.

Achtung

Die Schenkel der Spreizringfeder müssen in die entsprechende Ausfräsung an Handstück/Handfeilmaschine einrasten!



Bild 7.4 Spreizringfeder-System

2. Rapid-Change-System: Hülse an der Kupplung, wellenseitig, zurückziehen. Dann das Handstück in die Kupplung schieben und Hülse zurück schnappen lassen.



Bild 7.5 Rapid-Change-System

Info

Für beide Systeme gilt: Eventuell muss der Mitnehmer durch Drehen an der Spannzange korrigiert werden, bis er einrastet.

Für den Motoranschluss Quick Change gibt es folgende Biegsame Wellen

Bezeichnung	Länge	Best.-Nr.:
Biegsame Welle Premium Plus mit Spreizringfeder	1,1 m	0 016 800
Biegsame Welle Premium Plus mit Hakenfeder	1,1 m	0 016 800-3
Biegsame Welle Premium Plus mit Rapid Change-Kupplung	1,1 m	0 016 900

Drehzahleinstellung für verschiedene Anwendungen

Um Schäden durch eventuell zu hoch eingestellte Drehzahlen zu vermeiden, kann die maximale Drehzahl über das auf dem Fußschalter befindliche Potentiometer begrenzt werden. Die Skala enthält drei Abstufungen (siehe Bild 7.5):

- Arbeiten mit Handfeilmaschinen (Drehzahl bis 8.000 min⁻¹)
- Arbeiten mit Winkelhandstücken (Drehzahl bis 15.000 min⁻¹)
- Arbeiten mit geraden Handstücken (Drehzahl bis 22.000 min⁻¹)

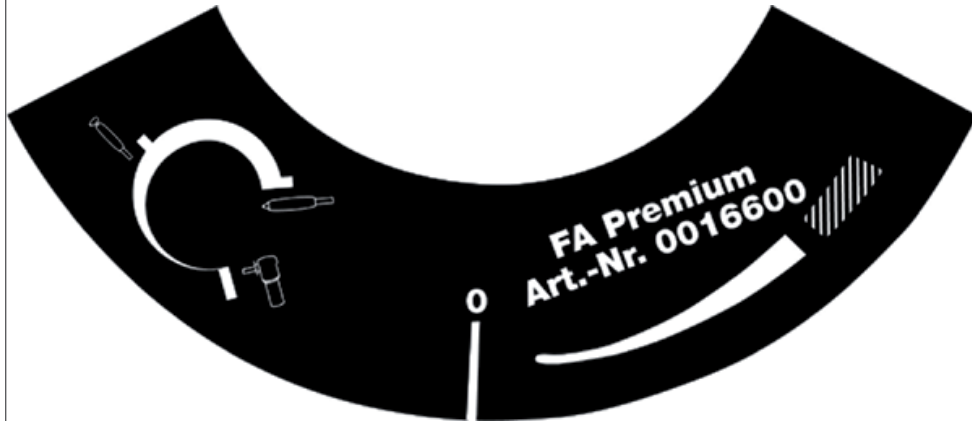


Bild 7.6 Potentiometer

8

Störanalyse

Wenn das Werkzeug sich nicht dreht:

Mögliche Ursache	Behebung
Fußanlasser nicht gedrückt	Fußanlasser betätigen
elektrische Leitung lose	Leitungen feststecken
Biegsame Welle defekt	auswechseln
Fußanlasser defekt	auswechseln
Handstück /Handfeilmaschine nicht korrekt gekuppelt	Spreizringfeder-Verbindung prüfen
Werkzeugaufnahme defekt	instandsetzen bzw. auswechseln
Lagerung defekt	instandsetzen
Mitnehmer an Welle oder Handstück defekt.	instandsetzen

Wartung der Motoranlage

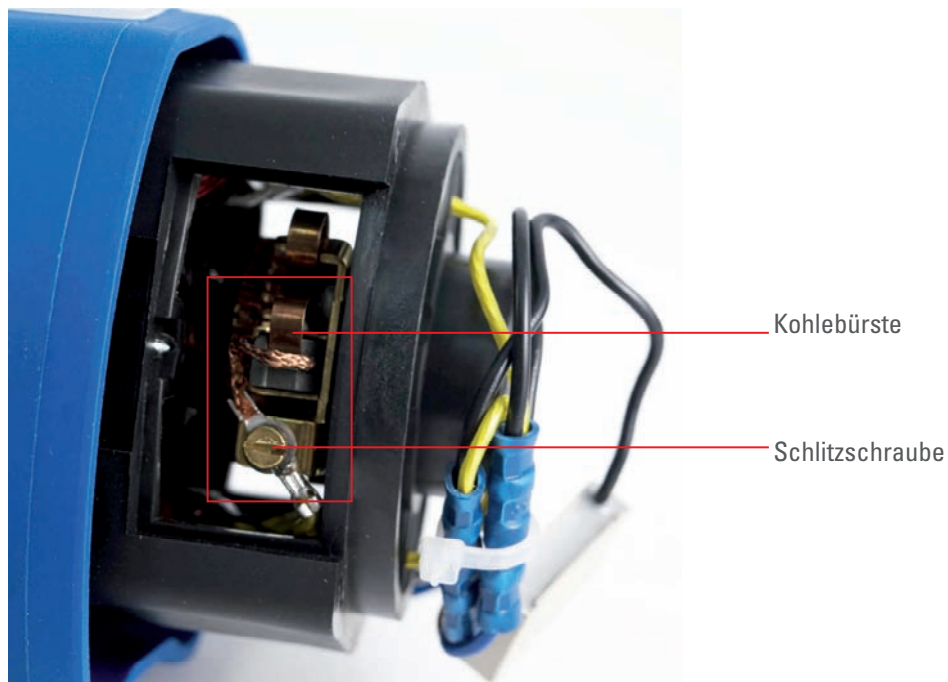
Die Lagerung des Motors ist wartungsfrei. Die Rillenkugellager sind geschlossen und auf Lebenszeit geschmiert.

Um eine Beschädigung des Ankers zu vermeiden, ca. alle 4 Wochen die Kohlebürsten auf Verschleiß überprüfen.

Wenn die Kohlebürsten sich auf ca. 5 mm abgearbeitet haben, müssen sie ausgetauscht werden. Bei einer Länge < 5 mm ist keine exakte Führung der Kohlebürsten in den Haltern gewährleistet.

Für die Überprüfung bzw. den Austausch der Kohlebürsten sind folgende Arbeitsschritte notwendig:

1. Verbindungskabel zum Fußanlasser ziehen.
2. Biegsame Welle demontieren.
3. Die vier Kreuzschlitzschrauben am schwarzen Motordeckel lösen und diese abziehen.
4. Die seitlichen Deckel durch Herausziehen entfernen.
5. Schlitzschraube der Kohlebürstenlitze entfernen.
6. Kohlebürsten austauschen.



Achtung

Nach Austausch der Kohlebürsten und Montage des Deckels den Motor ca. 1 Stunde einlaufen lassen.

Info

Regelmäßig das überschüssige Fett an der Wellenverbindung motorseitig entfernen.



Absender:

Firma _____
Name/Abteilung _____
Kunden-Nr. _____
Straße _____
PLZ Ort _____

Bitte schicken Sie uns für folgende Geräte die Ersatzteilzeichnung mit Stückliste zu:

- als Ausdruck (Adresse s.o.),**
 per Fax,
 als pdf-Datei an meine E-Mail Adresse

Motoranlage JOKEFLEXFLEX Premium Plus, Vorteilspaket	Best.-Nr. 0 016 850	0
Motoranlage JOKEFLEXFLEX Premium Plus, Vorteilspaket, Rapid Change	Best.-Nr. 0 016 850R	0
Motor Premium Plus	Best.-Nr. 0 016 550	0
Fußanlasser Premium	Best.-Nr. 0 016 600	0
Biegsame Welle Premium Plus mit Spreizringfeder, 1,1 m	Best.-Nr. 0 016 800	0
DIPROFIL® Handfeilmaschine FPB/R, FPK/RL	Best.-Nr. 0 001 151	0
DIPROFIL® Handfeilmaschine FPK/R, FPK/RL	Best.-Nr. 0 005 151, 0 005 152	0
DIPROFIL® Mini- Handfeilmaschine FMR/S5/ S10/ S15	Best.-Nr. 0 001 205/ 213/ 219	0
DIPROFIL® Querhubhandstück FMV/S	Best.-Nr. 0 001 211	0
Technik-Handstück joke Premium Plus	Best.-Nr. 0 030 200	0
Technik-Handstück THSZ/N	Best.-Nr. 0 030 004	0
Winkel-Handstück VTN-S/N	Best.-Nr. 0 031 540	0
Winkel-Handstück VTN-N 90°	Best.-Nr. 0 031 341	0
Winkel-Handstück VTN-N 135°	Best.-Nr. 0 031 342	0
Hohlhandgriffstück NHK-L, NHG-L	Best.-Nr. 0 031 600, 0 031 400	0
Teleskop-Winkelhandstück 90°, Ergo-Line	Best.-Nr. 0 030 820	0
Teleskop-Winkelhandstück 135°, Ergo-Line	Best.-Nr. 0 030 830	0
Winkel-Handstück 90°-R, Ergo-Line	Best.-Nr. 0 030 900	0

Datum

Unterschrift



Oberflächentechnik
Surface Technology

joke Technology GmbH
Asselborner Weg 14 - 16
D-51429 Bergisch Gladbach
Telefon: 022 04 / 8 39-0
Telefax: 022 04 / 8 39-60
Internet: www.joke.de
E-Mail: info@joke.de

Änderungen aufgrund technischen Fortschrittes vorbehalten.
joke 10/10